

## **CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCs DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA, L'ASSOCIACIÓ ARSÈGUEL I ELS ACORDIONISTES DEL PIRINEU I EL CONSELL COMARCAL DE L'ALT URGELL PER A LA CELEBRACIÓ DE LA TROBADA AMB ELS ACORDIONISTES DEL PIRINEU 2019-2022**

### **REUNITs**

D'una part, la senyora Rosa M. Perelló Escoda, com a presidenta de l'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida (d'ara en endavant IEI), NIF P-7500016F, i en virtut de les atribucions que li confereix l'article 34 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, en relació amb el número 3 de l'article 90 del Decret legislatiu 2/2003, de 23 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, i d'acord amb l'article 7 dels Estatuts de l'IEI.

D'altra part, el senyor Artur Blasco Giné, president l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu, amb NIF G-25060336 i domicili a la Plaça del Castellot s/n, 25722 Arsèguel.

I de l'altra part, el senyor Jesús Fierro Rugall, president del Consell Comarcal de l'Alt Urgell, amb NIF P-7500006G i domicili al Pg. de Joan Brudieu, 15, 25700 La Seu d'Urgell.

### **EXPOSEN**

1. Que des de l'any 1976 se celebra la Trobada amb els Acordionistes del Pirineu, de manera ininterrompuda, en una primera etapa, al poble d'Arsèguel i a partir de la dècada dels 90, també en d'altres poblacions de l'Alt Urgell i de fora de la Comarca. La Trobada consisteix en un intercanvi de músiques tradicionals d'arreu d'Europa i de diversos països d'Amèrica, a través de concerts i de tallers, que tenen l'acordió com a instrument principal.
2. La Trobada amb els Acordionistes del Pirineu és el festival de música popular i tradicional més antic de Catalunya, i en el decurs dels anys ha esdevingut un festival de referència al món, havent establert pactes de col·laboració mútua amb d'altres entitats similars d'Europa i Amèrica, com són els convenis establerts amb el *Carrefour Mondial de l'Accordéon de Mogmagny* ( Quèbec-Canadà), el festival Ivan Malinin de

Novosibirsk (Sibèria-Rússia) i l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu, entitat que organitza i gestiona el festival de referència.

3. La Trobada amb els Acordionistes del Pirineu ha tingut el suport, a part del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, que hi col·labora des de els seus inicis, de la Diputació de Lleida i del Consell Comarcal de l'Alt Urgell.
4. L'any 2019 aquesta Trobada amb els Acordionistes del Pirineu arribarà a la seva 44ena. edició.
5. L'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu ha demanat la col·laboració de l'IEI per finançar la Trobada amb els acordionistes del Pirineu en els exercicis 2019, 2020, 2021 i 2022.
6. La Diputació de Lleida, dins del marc de les competències pròpies que li atribueix l'article 36 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, considera que l'activitat que realitza l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu és una actuació objecte de subvenció, ja què és una activitat d'interès social i cultural, sense ànim de lucre, destinada principalment a difondre la cultura arreu del territori.
7. La Diputació de Lleida realitza la cooperació en matèria cultural amb els ajuntaments i altres entitats bàsicament mitjançant l'Institut d'Estudis Ilerdencs.

Per tot això, l'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida, l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu i el Consell Comarcal de l'Alt Urgell subscriuen aquest conveni de col·laboració amb les següents

## **CLÀUSULES**

### **Primera. Objecte del conveni**

Aquest conveni té com a objecte establir i definir la col·laboració entre les parts per fer possible la celebració de la Trobada amb els acordionistes del Pirineu en el decurs dels exercicis 2019, 2020, 2021 i 2022 a través d'ajut econòmic i suport logístic.

### **Segona. Pressupost de l'activitat i aportació de l'IEI**

I. Segons la previsió, l'activitat a subvencionar l'any 2019 té un pressupost de 40.100 euros.

L'aportació de l'IEI per a 2019 anirà a càrrec de la partida 070 334 4810058 -Conveni Trobada Acordionistes del Pirineu- del Pressupost 2019.

Durant el primer trimestre de la resta d'exercicis de vigència del conveni, l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu presentarà a l'IEI el pressupost de l'activitat, amb indicació expressa de les partides del pressupost i l'import de les mateixes que s'afecten al compliment del conveni. Per resolució de la Presidència es disposarà l'aprovació de la proposta presentada.

II. L'IEI aportarà a l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu una subvenció per import cert de 40.000 euros anuals per a la celebració de la Trobada amb els acordionistes del Pirineu durant els exercicis 2019, 2020, 2021 i 2022.

### **Tercera. Règim de compatibilitat de subvencions**

Aquestes subvencions són compatibles amb l'obtenció de qualsevol altra destinada a la mateixa actuació atorgada per la Diputació de Lleida i els seus organismes autònoms en el marc dels diferents programes de subvencions en règim de concurrència competitiva o atorgades per altres administracions públiques.

En qualsevol cas, conjuntament amb altres ajuts, les quantitats atorgades no podran excedir el cost total de l'actuació.

### **Quarta. Compromisos del Consell Comarcal de l'Alt Urgell**

El Consell Comarcal adopta la responsabilitat, compartida amb l'Associació "Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu" de portar a terme les accions següents:

1. Gestió general de la Trobada,
2. Disseny dels programes i cartells de la Trobada, que inclou la selecció per fer-ne la impressió
3. Difusió de l'acte a través de les xarxes socials (Twitter i facebook principalment)
4. Contactar amb el músics convidats i fer les gestions de trasllat i estada (reserva de vols, transfers, allotjament...)
5. Redacció i difusió de notes de premsa relativa als actes i organització de les rodes de premsa.
6. Tasques pròpies d'organització abans i durant la celebració dels diferents actes de la trobada.

### **Cinquena. Compromisos de l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu**

L'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu es responsabilitza del bon fi de les accions següents:

1. Fer la programació de tallers, activitats i concerts que sotmetrà a la consideració de la comissió tècnica, en la part que li correspongui.
2. Cedir les imatges gràfiques de la trobada a les entitats
3. Posar a disposició de totes les parts els coneixements i relacions (know how) de l'execució d'aquest conveni.

### **Sisena. Obligacions de l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu**

Són obligacions de l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu les següents:

a) Assumir les obligacions derivades de la condició de beneficiari de les subvencions públiques, en atenció al caràcter de subvenció dels ajuts que s'atorguen i, en concret, el compliment de les previsions de l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions pel que fa als aspectes següents:

- Executar l'activitat objecte del conveni.
- Justificar la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat prevista al conveni.
- Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control financer de la Diputació de Lleida i altres entitats de control competents, amb el compromís d'aportar la documentació que sigui requerida.
- Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i demés documentació en funció de la legislació sectorial d'aplicació.
- Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, amb la finalitat de facilitar les actuacions de comprovació i control.
- Fer constar la participació econòmica de l'IEI i de la Diputació de Lleida en les accions de publicitat de l'objecte del conveni i acreditar, davant l'IEI, el compliment de les obligacions establertes per l'article 18.4 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, de donar la publicitat adequada del caràcter públic del finançament de l'actuació subvencionada, en els termes que estableix la Guia de Comunicació per als Beneficiaris dels Ajuts de la Diputació de Lleida i el Manual del Programa d'Identificació Visual de la Diputació de Lleida amb les corresponents normes d'aplicació, publicats a l'adreça web <http://www.diputaciolleida.cat/l-diputacio/identitat-visual/>. A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració responsable de la publicitat", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.
- Comunicar, amb anterioritat a la justificació, l'obtenció d'altres ajuts o recursos que financin la mateixa actuació.
- Acreditar que es troba al corrent del compliment de les obligacions tributàries i de Seguretat Social.
- Procedir al reintegrament dels fons rebuts en els supòsits previstos per l'article 37 de la Llei general de subvencions.

- Adequar l'activitat subvencionada als principis ètics i a les regles de conducta que permetin assegurar el compliment dels principis d'igualtat, d'objectivitat i de transparència.
- L'Associació haurà d'acreditat, davant l'IEI, les retribucions de llurs òrgans de direcció o administració, a l'efecte de fer-les públiques, en aplicació de l'article 15.2. de la Llei 19/2014, del 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern. A aquesta obligació se li donarà compliment, en el moment de presentar la justificació de l'actuació subvencionada, mitjançant la presentació del document de "Declaració de les retribucions dels òrgans de direcció o d'administració de l'entitat beneficiària", segons model facilitat per la Diputació de Lleida.

b) Amb la finalitat de donar compliment al que disposa la normativa general de subvencions, l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu autoritza a la Diputació de Lleida i a l'IEI perquè pugui sol·licitar les certificacions acreditatives del compliment de les obligacions tributàries i de la Seguretat Social.

#### **Setena. Bestretes**

En l'exercici 2019, una vegada aprovat el conveni i prèvia petició, l'IEI farà efectiva a l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu una bestreta de la subvenció per import del 80% de la seva aportació al conveni, 32.000 euros. El 20% restant es farà efectiu prèvia la justificació de la despesa.

En el primer trimestre de la resta d'exercicis de vigència del conveni i prèvia petició, l'IEI farà efectiva a l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu una bestreta de la subvenció per import del 80% de la seva aportació al conveni, supeditada, en tot cas, a l'efectiva justificació de la despesa de l'exercici anterior i a la presentació de la previsió de costos de l'activitat a subvencionar aquell exercici. El 20% restant es farà efectiu prèvia la justificació de la despesa.

#### **Vuitena. Justificació i pagament de les subvencions**

Les aportacions de l'IEI es faran efectives, llevat el cas de bestretes, prèvia justificació de la despesa per un import igual o superior a l'import de la despesa directament afectada al compliment del conveni en els termes de la clàusula segona.

Cada anualitat, les despeses a justificar seran les imputables a l'activitat objecte de la subvenció, realitzades a partir del primer dia de l'any.

En el moment de presentació dels justificants acreditatius de la despesa caldrà presentar el compte justificatiu, segons model facilitat per la pròpia Diputació i en el que es detalla:

- Memòria explicativa de l'actuació realitzada
- Memòria econòmica que inclourà els aspectes següents:
  - Cost total de l'actuació
  - Finançament de l'actuació amb indicació dels recursos propis i diferents ajuts obtingudes

També caldrà la presentació dels justificants: les factures (originals o bé fotocòpies compulsades) que hauran d'anar a nom de l'Associació; l'IVA dels justificants quedarà exclòs de la subvenció si el beneficiari no és un consumidor final i se'l pot deduir.

Si una vegada realitzada l'actuació, la despesa efectivament realitzada és inferior a la determinada com a pressupost de l'activitat, l'entitat beneficiària, en el moment de presentar la justificació, podrà sol·licitar la modificació del pressupost de l'activitat.

La Presidència, amb la finalitat de garantir el cobrament íntegre de la subvenció, podrà acordar la reducció del pressupost mitjançant resolució expressa que serà simultània amb l'acord d'aprovació de la justificació de l'activitat.

El termini per presentar la justificació de les despeses s'estendrà fins al primer trimestre de l'exercici següent.

### **Novena. Seguiment del conveni**

Per al seguiment del conveni es constitueixen dues comissions, una de tècnica de la que formaran part els responsables tècnics de cada entitat, i una organitzadora i de seguiment, de la qual formaran part els representants designats a aquests efectes per part de cada ens.

#### **a) Comissió tècnica**

Es constitueix una Comissió tècnica de la Trobada formada, com a mínim, per:

- Representant de l'Associació,
- 1 representant de l'Institut d'Estudis Ilerdencs.
- 1 Tècnic del Consell Comarcal de l'Alt Urgell
- 1 Tècnic de cada municipis on tinguin lloc els concerts.

#### **b) Comissió Organitzadora i Seguiment**

Als efectes de proposar-ne l'organització i vetllar pel compliment de les obligacions de manteniment, resoldre els possibles problemes d'interpretació i compliment en relació als compromisos adquirits en el marc del conveni i altres, es constitueix una Comissió Paritària d'Organització i de Seguiment formada per un representant de cadascuna de les parts signatàries. Com a mínim es farà una reunió anual, de la qual s'aixecarà la corresponent acta.

Formaran part d'aquesta Comissió, un representant de cada una de les entitats i administracions públiques signatàries, que podran assistir a les reunions acompanyats dels tècnics que considerin necessaris fins a un màxim de dos tècnics per entitat. En farà les funcions de secretari als efectes de la seva convocatòria i redacció de les actes el representant del Consell Comarcal.

#### **Desena. Denúncia o modificació del conveni**

Les parts podran denunciar o modificar el present conveni en qualsevol moment per mutu acord. Qualsevol modificació que alteri de forma important les estipulacions del present conveni haurà de formalitzar-se, per a la seva validesa, per mutu acord de les parts. Qualsevol transgressió de les estipulacions d'aquest conveni permetrà a la part perjudicada optar pel compliment o la seva resolució.

#### **Onzena. Resolució del conveni**

El present conveni podrà ser resolt per les causes procedents en dret i per les causes següents:

- a) El mutu acord de les parts manifestat per escrit.
- b) L'incompliment per alguna de les parts de qualsevol de les obligacions establertes al conveni.
- c) La impossibilitat sobrevinguda, legal o material, de poder dur a terme l'activitat objecte del conveni.

#### **Dotzena. Revocació de l'atorgament de la subvenció**

L'IEI podrà iniciar el corresponent expedient de revocació i, si s'escau iniciar l'expedient de reintegrament, total o parcial de l'atorgament de la subvenció que regula aquest conveni, en el supòsit que l'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu incompleixi les obligacions que se'n deriven.

L'expedient de revocació s'iniciarà amb el requeriment previ a què es refereix l'article 70.3 del Reglament general de subvencions i es tramitarà de conformitat amb els articles 97 i següents de l'esmentada disposició.

#### **Tretzena. Protecció de dades**

L'Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu es compromet al compliment de les previsions legals contingudes en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, en relació a la recollida de dades derivada de la gestió i

justificació de la subvenció objecte d'aquest conveni, exonerant a l'Institut d'Estudis Ilerdencs de qualsevol responsabilitat derivada del seu incompliment.

L'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida, com a responsable del tractament de les dades personals aportades pel sol·licitant, es fonamenta en el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) i la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals. En el seu compliment s'informa als interessats del següent:

1. Responsable del Tractament: Diputació de Lleida, amb domicili al carrer del Carme, 26, 25007 de Lleida, Telèfon 973.249 200 i Correu electrònic: [fpiei@diputaciolleida.cat](mailto:fpiei@diputaciolleida.cat)
2. Delegat de Protecció de Dades: [dpd@diputaciolleida.cat](mailto:dpd@diputaciolleida.cat)
3. Finalitat del tractament: Les dades subministrades es destinen únicament a garantir el compliment d'allò establert a la legislació general de subvencions: gestió, control, seguiment i justificació i pagament dels expedients de subvencions atorgades per l'Institut d'Estudis Ilerdencs. També es destinaran per donar compliment al que estableix la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.
4. Base jurídica del tractament: L'article 6.1.c sobre el tractament necessari per al compliment d'una obligació legal aplicable al responsable del tractament, del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016; La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.
5. Procedència: Associació Arsèguel i els Acordionistes del Pirineu.
6. Categories de dades personals: Dades identificatives (noms, cognoms, DNI/NIF, adreça postal i electrònica, telèfon i signatura); dades de característiques personals; dades de circumstàncies socials; dades acadèmiques professionals; dades laborals; dades econòmiques, financeres i d'assegurances.
7. Cessions de dades: Les dades subministrades podran ser cedides en els casos següents:
  - A la resta de sol·licitants o els seus representants legals, quan així ho reclamin al plantejar reclamacions o interposició de recursos contra l'acte d'adjudicació.
  - Als membres de la corporació que ho sol·licitin; als jutjats i tribunals, per als efectes de resolució dels recursos judicials que es pugin interposar; al Ministeri fiscal, al Síndic de Greuges i al Síndic de Comptes en tant que sigui necessari per a l'exercici de les seves funcions.
  - A les persones que ho demanin acollint-se al que disposa la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

- A l'Agència Estatal d'Administració Tributària, a la Tresoreria General de la Seguretat Social, a l'Organisme Autònom de Gestió i Recaptació de Tributs Locals per tal d'acreditar estar al corrent en el compliment de les seves obligacions.
- A la Base de Dades Nacional de Subvencions, en tant que Sistema Nacional d'Informació de Subvencions.
- Al Butlletí Oficial de la Província de Lleida i al Web corporatiu, a la Seu Electrònica i al Portal de Transparència de la F.P. Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida.

8. Mesures de Seguretat: La Fundació Pública Institut d'Estudis Ilerdencs ha adoptat les mesures tècniques necessàries per mantenir el nivell de seguretat requerit, segons la naturalesa de les dades personals tractades i les circumstàncies del tractament, amb l'objectiu d'evitar-ne l'alteració, la pèrdua, el tractament o l'accés no autoritzat tant com es pugui i sempre segons l'estat de la tècnica.

9. Termini de conservació de les dades: Les dades es conservaran durant el temps necessari per acomplir amb la finalitat per a la qual es van obtenir, en l'exercici de les funcions i competències del responsable, i en tot cas, durant les terminis necessaris per determinar les possibles responsabilitats que es puguin derivar.

La documentació que suporta les dades subministrades es conservaran als arxius de la Diputació de Lleida de forma indefinida, per als únics efectes de la seva conservació conforme a allò disposat a la legislació sobre arxius del sector públic i a la legislació sobre patrimoni documental cultural.

10. Drets: La persona usuària podrà en tot moment exercitar els drets d'accés a les seves dades, així com també a la seva rectificació. També podrà demanar l'oposició, limitació del tractament, la portabilitat de les dades i la supressió mitjançant sol·licitud escrita al correu electrònic del responsable del tractament de dades [fpiei@diputaciolleida.cat](mailto:fpiei@diputaciolleida.cat) o del Delegat de Protecció de dades personals [dpd@diputaciolleida.cat](mailto:dpd@diputaciolleida.cat)

11. Efectes: La falta de subministrament per part del sol·licitant de les dades personals requerides al constituir un requisit legal donarà lloc a la seva exclusió del procediment. Així mateix pot presentar una reclamació davant l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades a través de la seva seu electrònica a [www.apd.cat](http://www.apd.cat)

### **Catorzena. Jurisdicció**

Aquest conveni té caràcter administratiu; les qüestions de litigi que poguessin sorgir respecte al compliment del mateix seran sotmeses a la jurisdicció contenciosa administrativa.

### **Quinzena. Vigència del conveni**

El present conveni té de vigència des de la seva firma i fins el 31 de desembre de 2022.

### **Setzena. Normativa d'aplicació**

En tot allò no previst en les pròpies clàusules del conveni, seran d'aplicació les normes reguladores de l'atorgament de subvencions directes de la Diputació de Lleida i dels seus organismes autònoms previstes a les bases d'execució del pressupost corresponent, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el Reglament de desplegament d'aquesta llei, aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, i el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals de Catalunya, aprovat per Decret 179/1995, de 18 de juny.

I, en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni a la ciutat de Lleida, a la data última de les signatures electròniques.

La presidenta  
Institut Estudis Ilerdencs  
Diputació de Lleida

El president  
Associació Arsèguel i els  
Acordionistes del Pirineu

Rosa M. Perelló Escoda

Artur Blasco Giné

El president  
Consell Comarcal de  
l'Alt Urgell

Jesús Fierro Rugall